

DE

Bedienungsanleitung COMPACT V-MOUNT LI-ION AKKU

GB

Instruction manual COMPACT V-MOUNT LI-ION BATTERY

CVL-65/
CVL-98



DE

Teilebeschreibung

GB

Nomenclature



VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

01 | SICHERHEITSHINWEISE

- **Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, nicht kurzschließen und nicht auseinandernehmen – Explosionsgefahr!**
- **Falls der Akku defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder selbst zu reparieren – es droht Auslauf-, Explosions- oder Brandgefahr! Falls eine Reparatur notwendig wird, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.**
- **Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffene Stelle sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren.**
- Schützen Sie den Akku vor Fall und Stößen. Verwenden Sie den Akku nicht falls er beschädigt wurde – kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Schützen Sie den Akku vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Benutzen und berühren Sie den Akku nicht mit nassen Händen.
- Laden Sie den Akku nur mit einem geeigneten Ladegerät (Ladekabel optional) auf. Lassen Sie Akku und Ladegerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät, das Sie mit dem Akku betreiben, immer erst aus, bevor Sie den Akku entnehmen.
- Der Akku ist kein Spielzeug. Halten Sie den Akku, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten den Akku unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 30 cm einhalten, da der Akku Magnetfelder erzeugt.
- Schützen Sie den Akku vor Schmutz. Reinigen Sie den Akku nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um das Gehäuse des Akkus zu reinigen. Vor der Reinigung trennen Sie die Stromverbindung.
- Bewahren Sie den Akku an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel "Batterie/Akku Entsorgung").

02 | **BITTE BEACHTEN**

Um die Lebensdauer des Akkus nicht zu beeinträchtigen:

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Trennen Sie den Akku bitte vom Ladegerät, wenn er vollständig geladen ist bzw. nehmen Sie den Akku vom Gerät, wenn er vollständig entladen ist.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor er länger nicht in Gebrauch ist. Laden Sie den Akku min. alle 3 Monate vollständig auf.
- Lässt sich das zu betreibende Gerät nicht einschalten, nachdem der Akku installiert wurde, laden Sie den Akku erneut kurz für ca. 1 Minute. Lässt sich das Gerät dann immer noch nicht einschalten, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

03 | TEILEBESCHREIBUNG

1. Kontrollknopf
2. 5-stufige LED Anzeige
3. Anschluss für Ladekabel
4. V-Mount Anschluss
5. Anschlusskontakte

04 | PRODUKTBESCHREIBUNG

- V-Mount Lithium Ion Akku für den Einsatz mit professionellen Videokameras und LED Dauerlichtern
- Hohe Kapazität bei geringem Gewicht und extrem kompakten Abmessungen
- Integrierte Schutzschalter schützen vor Überspannung, Unterspannung, Überstrom und Überhitzung
- Die eingebauten Samsung Li-Ion Akkuzellen sorgen für stabile Leistung und Sicherheit
- LED Ladeanzeige für Restkapazität

05 | LED ANZEIGE

Durch Drücken des Kontrollknopfs (2) leuchtet die 5-stufige LED Anzeige auf und zeigt die Restkapazität an:

5 LEDs	4 LEDs	3 LEDs	2 LEDs	1 LEDs
~ 100%	~ 80%	~ 60%	~ 40%	~ 20%

06 | AKKU LADEZEIT

Laden Sie den Akku ausschließlich mit einem geeigneten Ladegerät auf.

Wir empfehlen das Original DÖRR Ladekabel, optional erhältlich:

DÖRR Ladekabel für V-Mount Li-Ion Akku CVL-65/-98 (optional)

Artikel Nr. 980719

Die folgenden Akku Ladezeiten beziehen sich auf Aufladung mit o.g. Ladekabel:

CVL-65 100% ca. 140 Minuten

CVL-98 100% ca. 270 Minuten

07 | TECHNISCHE DATEN

	CVL-65	CVL-98
Typ	Lithium Ion Akkumulator	
Akkuzellen	Samsung	
Spannung	14,8 V	
Kapazität	4400 mAh, 65 Wh	6600 mAh, 98 Wh
Umgebungstemperatur bei Betrieb	-20° bis 45° C	
Anschluss	V-Mount	
Abmessungen ca.	13,5 x 8,7 x 5,6 cm	
Gewicht ca.	600 g	730 g

08 | ENTSORGUNG, CE KENNZEICHNUNG



08.1 BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien und Akkus sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.

08.2 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der europäischen RoHS-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Abwandlungen.

CE 08.3 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen und signalisiert, dass das Gerät die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.

THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use.

Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

01 | SAFETY HINTS

- **Do not throw the battery into fire, do not short-circuit and do not disassemble – risk of explosion!**
- **Do not attempt to repair or to disassemble the battery by yourself. Risk of leaking, explosion or fire! When service or repair is required, contact qualified service personnel.**
- **In case of contact with battery acid rinse the affected area immediately with water and contact a doctor.**
- Protect against impact and dropping. Do not use the battery if it has been damaged – contact qualified service personnel.
- Protect the battery from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not operate or touch the battery with wet hands.
- Only charge the battery with specified charger (charging cable optional). Never leave the battery and the charger unattended while charging the battery.
- Always turn off the device you use with the battery, before removing the battery.
- This battery is not a toy. To prevent accidents and suffocation keep the battery, the accessories and the packing materials away from children and pets.
- People with physical or cognitive disabilities should use the battery with supervision.
- People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 30 cm, as the battery generates magnetic fields.
- Protect the battery against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the battery. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the battery housing. Before cleaning make sure to take off from power supply!
- Do not dispose of the battery in household waste (see also chapter "Disposal of Batteries/Accumulators").

02 | NOTE

In order not to affect the working life of battery:

- Fully charge the battery before first use.
- Disconnect the battery from the charger when it is fully charged and remove the battery from the device when it is completely discharged.
- Fully charge the battery before it is not in use for a longer period. Recharge the battery at least every 3 month.
- If you can not turn on the device you use with the battery, please charge the battery again for about 1 minute. If you still can not turn on the device, please contact your specialized dealer.

03 | NOMENCLATURE

1. Control button
2. 5-step LED indicator
3. Connection for charging cable
4. V-Mount
5. Contacts

04 | PRODUCT DESCRIPTION

- V-Mount Lithium Ion Battery for use with professional video cameras and LED continuous lights
- High capacity, low weight and compact dimensions
- Integrated protecting circuits protect against overvoltage, undervoltage, overcurrent and overheating
- The built-in Samsung Li-Ion cells provide stable and safe performance
- LED indicator displays capacity

05 | LED INDICATOR

To check the capacity press the control button (2). The 5-step LED indicator (1) lights up and shows remaining capacity:

5 LEDs	4 LEDs	3 LEDs	2 LEDs	1 LEDs
~ 100%	~ 80%	~ 60%	~ 40%	~ 20%

06 | CHARGING TIME

Only charge the battery with a specified charger.

We recommend the original DÖRR charging cable (optionally available):

DÖRR Charging Cable for V-Mount Li-Ion Akku CVL65/98 (optional)

Item No. 980719

The following battery charging times are based on charging with the above charging cable:

CVL-65	100%	approx. 140 minutes
CVL-98	100%	approx. 270 minutes

07 | SPECIFICATIONS

	CVL-65	CVL-98
Type	Lithium Ion rechargeable battery	
Battery cells	Samsung	
Voltage	14,8 V	
Capacity	4400 mAh, 65 Wh	6600 mAh, 98 Wh
Operating temperature	-20° bis 45° C	
Mount	V-Mount	
Dimensions approx.	13,5 x 8,7 x 5,6 cm	
Weight approx.	600 g	730 g

08 | DISPOSAL, CE MARKING

08.1 DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or accumulators which can no longer be charged should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

08.2 ROHS CONFORMATY

This product is compliant with the European RoHS directive for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and its amendments.

08.3 CE MARKING

The CE marking complies with the European standards and indicates that the product meets the requirements of the applicable EU directives.

DÖRR Compact V-Mount Li-Ion Akku CVL-65 14.8V, 65Wh
Artikel Nr 980715

DÖRR Compact V-Mount Li-Ion Akku CVL-98 14.8V, 98Wh
Artikel Nr 980716